

Číslo sporu CAC-ADRCZ-001089

Čas podání 2025-09-02 11:43:39

Doménová jména temu.cz

Správce sporu

Organizace Iveta Špiclová (Czech Arbitration Court) (Case admin)

Navrhovatel

Organizace xxxxxxxx

Zástupce navrhovatele

Organizace xxxxxxxx

Odpůrce

Organizace xxxxxxxx

Doplňte údaje o dalších řízeních, která dle informací Experta probíhají nebo byla rozhodnuta a která se týkají sporného doménového jména.

Expertovi není známo, že by ohledně Jména domény byla vedena jiná právní nebo ADR řízení.

Faktická situace

Navrhovatel xxxxxxxx se svým návrhem domáhal, aby Jméno domény <temu.cz>, které drží Odpůrce, na něj bylo převedeno. Jméno domény bylo zaregistrováno jinou osobou než Navrhovatelem v září 2022, a to krátce poté, co skupina Navrhovatele podala několik žádostí o registraci ochranných známek „Temu“ v EU a zároveň krátce poté, co skupina Navrhovatele spustila vlastní webové stránky umístěné pod doménou <temu.com>. K okamžiku rozhodnutí Experta není pod Jménem domény umístěn žádný obsah.

Po kontrole splnění formálních náležitostí bylo dne 17. 9. 2025 formálně zahájeno řešení sporu.

A. Navrhovatel

A.1 Návrh Navrhovatele

Navrhovatel ve svém návrhu nejdřív popsal skutkový stav.

Ve svém návrhu Navrhovatel uvedl, že patří do skupiny společností a přidružených společností působících pod názvem TEMU a provozujících trh TEMU po celém světě. Navrhovatel tvrdí, že provozuje on-line nákupní platformu (dále jen <temu.com> nebo „Platforma“), která je přístupná prostřednictvím jeho webových stránek a mobilních aplikací. Platforma nabízí široký sortiment zboží, jako je oblečení, spotřební zboží, kosmetika, domácí spotřebiče a elektronika. Platforma byla oficiálně spuštěna v USA v září 2022 a stala se jednou z nejstahovanějších aplikací pro elektronický obchod na Google Play a Apple App Store. V březnu 2023 byla aplikace Temu spuštěna v Austrálii a na Novém Zélandu. V dubnu 2023 byla aplikace Temu spuštěna ve Francii, Německu, Itálii, Nizozemsku, Španělsku a Spojeném království. Dále se také rozšířila na latinskoamerický trh. Platforma je v současné době k dispozici ve více než 80 různých zemích po celém světě a je zařazena mezi pět nejoblíbenějších on-line trhů na světě.

Navrhovatel poukazuje na to, že Platforma byla označena Evropskou komisí za velmi velkou on-line platformu podle zákona o digitálních službách, s průměrným počtem více než 45 milionů uživatelů měsíčně v Evropské unii, a to k 31. 5. 2024. V období od 1. 4. 2024 do 31. 10. 2024 měla Platforma v Evropské unii průměrně přibližně 93,7 milionu aktivních uživatelů měsíčně.

Navrhovatel dále uvedl, že v České republice byla platforma spuštěna v roce 2023 a je v současné době čtvrtou největší e-commerce platformou v zemi s více než 2,3 milionu uživatelů a ziskem 10,9 miliardy Kč za rok 2024. Účet Platformy na Instagramu má více než 25 500 sledujících a účet Platformy na Facebooku má více než 54 000 sledujících. Navrhovatel uvádí, že dosud zveřejnil více než 50 000 reklam prostřednictvím svého účtu „Temu Czechia“.

Navrhovatel uvádí, že prostřednictvím své dceřiné společnosti xxxxxxxx Limited je výhradním držitelem licence na různé registrace ochranných známek po celém světě pro výraz „TEMU“ v souvislosti s různými výrobky a službami.

Navrhovatel vyjmenoval následující ochranné známky: (1) temu (slovní ochranná známka), s registrací ochranné známky ve Spojených státech amerických č. xxxxxxxx dne 12. 9. 2023, (2) TEMU (slovní ochranná známka), registrační číslo ochranné známky u Evropského úřadu pro duševní vlastnictví (EUIPO) č. xxxxxxxx od 18. 11. 2023, a (3) Temu (obrazová ochranná známka), registrační číslo ochranné známky u EUIPO č. xxxxxxxx s registrací od 25. 11. 2022.

Navrhovatel tvrdí, že v České republice a dalších evropských zemích nepřetržitě používá ochranné známky TEMU od roku 2023, a to v souvislosti s provozem své Platformy a mobilní aplikace.

Navrhovatel dále uvedl, že ve Spojených státech byla webová stránka <temu.com> spuštěna v září 2022 a od té doby je aktivní. Žalobce a jeho přidružené společnosti jsou výhradně odpovědné za provoz Platformy, včetně webových stránek, aplikace, zákaznického servisu a vyřizování objednávek zadaných na Platformě.

Navrhovatel také tvrdí, že je držitelem velkého počtu domén, které obsahují slovo „TEMU“ v názvu domény. Hlavní doména Navrhovatele <temu.com> byla zaregistrována dne 29. 4. 2003, ale Navrhovatel ji získal dne 9. 8. 2022. Navrhovatel zdůrazňuje, že tuto doménu získal předtím, než bylo zaregistrováno Jméno domény.

Z veřejně dostupných informací Navrhovatel zjistil, že Jméno domény bylo zaregistrováno osobou „xxxxxxx“ dne 9. 9. 2022. Navrhovatel uvedl, že podle svého nejlepšího vědomí Odpůrce Jméno domény od své registrace nikdy nepoužíval, případně ho přesměroval na webovou stránku Navrhovatele <temu.com> při přístupu z konkrétní IP adresy nebo přesměroval na parkovací stránku zobrazující nesouvisející reklamy třetích stran.

Navrhovatel vyslovil předpoklad, že Odpůrce Jméno domény takto používal pravděpodobně s cílem získat odměnu z externí reklamní platformy za každý přístup spotřebitele na Platformu nebo případně pro nelegální účely, jako je rozesílání phishingových nebo podvodných zpráv.

Navrhovatel také vyjádřil obavy, že držení Jména domény třetí osobou představuje pro uživatele Platformy Navrhovatele značné riziko záměny.

Dále Navrhovatel předložil právní argumentaci, proč splňuje podmínky pro převod Jména domény na svou osobu.

Navrhovatel uvedl, že je vlastníkem ochranných známek obsahujících výraz „TEMU“. Dle Navrhovatele je Jméno domény totožné s ochrannými známkami Navrhovatele.

Dále Navrhovatel uvádí, že Jméno domény je totožné s doménami druhé úrovně, které vlastní a provozuje Navrhovatel, např. <temu.com>.

Navrhovatel tvrdí, že dle svého nejlepšího vědomí nemá Odpůrce žádná práva k označení „TEMU“ nebo k žádnému jinému souvisejícímu označení. Navrhovatel také prohlásil, že nezná totožnost Odpůrce, neudělil mu oprávnění k používání ochranných známek nebo k provozování Jména domény a nemá s Odpůrcem žádné obchodní vztahy.

Navrhovatel poukazuje na skutečnost, že Odpůrce neposkytoval pod Jménem domény žádnou legitimní, zákonnou nebo poctivou nekomerční ani komerční nabídku produktů nebo služeb. Navrhovatel znovu poukázal na přesměrování Jména domény na jiné domény. Dle Navrhovatele skutečnost, že Jméno domény nebylo aktivně používáno po dobu 24 měsíců od jeho registrace, svědčí o tom, že neexistuje skutečný Odpůrcův záměr nabízet zboží a služby pod Jménem domény v dobré víře.

Navrhovatel také uvedl, že podle jeho nejlepšího vědomí není Odpůrce znám pod Jménem domény.

Navrhovatel tvrdí, že slovo „TEMU“ nemá žádný význam v češtině a toto slovo nelze považovat za obecný termín v žádném jiném „významném jazyce“. V této souvislosti odkázal Navrhovatel na rozhodnutí WIPO č. xxxxxxxx, Whaleco Inc. a Whaleco Technology Limited proti Wen Lijun.

Navrhovatel dále argumentuje, že Jméno domény bylo zaregistrováno a je Odpůrcem používáno ve zlé víře.

Navrhovatel k tomu uvádí, že Odpůrce využívá Jméno domény k jeho přesměrovávání na oficiální stránku <temu.com>, pokud uživatel internetu vstupuje z francouzské IP adresy. Z české IP adresy je Jméno domény přesměrováno na parkovací stránku zobrazující nesouvisející reklamy třetích stran. Navrhovatel uzavírá, že popsaná činnost potvrzuje Odpůrcův záměr vytvořit pravděpodobnost záměny mezi uživateli internetu v České republice a z uvedeného stavu profitovat.

Navrhovatel uvádí, že Odpůrce si musel být vědom dobré pověsti společnosti TEMU (pozn. Experta: Navrhovatel zřejmě měl na mysli „dobré pověsti jména TEMU“, tj. nikoliv „společnosti TEMU“), protože Jméno domény je přesměrováno na oficiální stránku <temu.com>. Navrhovatel uvádí, že uvedená situace spadá pod bod 3.4.4. Pravidel alternativního řešení sporů tvořících Přílohu č. 3 Pravidel registrace jmen domén v ccTLD .cz (dále jen „Pravidla ADR“ a „Pravidla registrace“) nebo také pod bod 3.4.2 (ii). Pravidel ADR.

K otázce nikoliv dobré víry Odpůrce Navrhovatel dále poukazuje na to, že ochranné známky jsou velmi známé v oblasti elektronických obchodních platforem. Ochranné známky Navrhovatele jsou široce používány a propagovány na mezinárodní úrovni.

Navrhovatel také uvádí, že Jméno domény odpovídá českým ochranným známkám Navrhovatele s tím, že data podání přihlášek těchto ochranných známek předcházejí datu registrace Jména domény.

Dle Navrhovatele, Odpůrce věděl o ochranných známkách a Jméno domény zaregistroval s cílem nezákonně profitovat z dobrého všeobecně známého jména „TEMU“, pověsti a práv Navrhovatele.

Navrhovatel také uvádí, že při posuzování nekalého úmyslu Odpůrce je zapotřebí vzít v úvahu dobu registrace Jména domény. Činnost skupiny TEMU se v USA datuje od r. 2022. Před spuštěním Platformy byly dne 5. 8. a 12. 8. 2022 podány přihlášky na registrace ochranných známek v EU (nyní jsou platně zaregistrovány). Webové stránky pod doménou <temu.com> byly spuštěny dne 30. 8. 2022, ale doména byla nabyta Navrhovatelem již dne 9. 8. 2022. Jméno domény však bylo Odpůrcem zaregistrováno dne 9. 9. 2022, tj. několik týdnů po podání žádosti o registraci ochranné známky „TEMU“ v EU a deset dní po spuštění Platformy. Dle Navrhovatele uvedené dokazuje, že registrace Jména domény byla výsledkem strategie Odpůrce a svědčí o jeho nepoctivém úmyslu.

Navrhovatel dále poukázal na rozhodnutí experta (panelisty) WIPO č. xxxxxxxx, které se týkalo domény <temu.ec> a kde příslušný držitel zaregistroval doménu jen několik dní po spuštění Platformy. Expert WIPO dospěl k závěru, že držitel/žalovaný věděl o ochranných známkách TEMU a zaregistroval sporný doménový název v naději, že využije jeho potenciální komerční hodnotu a pověst spojenou se stěžovatelem a ochrannými známkami TEMU.

Navrhovatel také uvedl, že ponechání Jména domény v rukou Odpůrce vytvoří skutečnou nebo implicitní hrozbu pro Navrhovatele, a to z důvodu rizika phishingu nebo podvodné e-mailové komunikace, což by mohlo poškodit dobré jméno značky a podnikání Navrhovatele, případně může dojít k propojení Jména domény s konkurenční webovou stránkou.

Navrhovatel uzavírá, že podobnost Jména domény a ochranných známek a oficiální webové stránky Navrhovatele vytváří trvalé riziko poškození Navrhovatele.

Navrhovatel žádá o převod Jména domény na svou osobu.

K prokázání svých tvrzení předložil Navrhovatel důkazy.

B. Odpůrce

B.1 Vyjádření Odpůrce k návrhu Navrhovatele

Odpůrce se k návrhu Navrhovatele nevyjádřil. Odpůrce nepotvrdil přijetí oznámení o Návrhu přihlášením na online platformu. Návrh Navrhovatele byl proto Odpůrci odeslán poštou dne 23. 9. 2025. Správce sporu však k dnešnímu dni neobdržel doručenkou potvrzující doručení oznámení o Návrhu Odpůrci. S ohledem na § 3 odst. 7 písm. c) Řádu se za den doručení tohoto oznámení proto považuje 6. 10. 2025.

Projednání sporu Expertem a odůvodnění Rozhodnutí

C. Projednání sporu Expertem a zjištění

C.1. Provedené důkazy

Expert provedl veškeré důkazy předložené Navrhovatelem v řízení:

- 1) Prohlášení o osvědčení Whaleco Technology Limited ze dne 29. 7. 2022 (v angličtině)
- 2) Plná moc ze dne 24. 1. 2025
- 3) Printscreen Jména domény v registru správce domén CZ.NIC
- 4) Printscreen části webových stránek <temu.com> ze dne 25. 4. 2025
- 5) Printscreen části webových stránek <temu.com> ze dne 30. 8. 2022 (dle webových stránek web.archive.org)
- 6) Printscreen příspěvku „Leading shopping apps worldwide in 2024, by number of downloads“ na webové stránce statistica.com (v angličtině se slovenským překladem)
- 7) Printscreen příspěvku „Number of global downloads of shopping app Temu from September 2022 to July 2025“ na webové stránce statistica.com (v angličtině se slovenským překladem)
- 8) Printscreen tiskové zprávy „Commission designates Temu as Very Large Online Platform under the Digital Services Act“ (v angličtině se slovenským překladem)
- 9) Temu Transparency Report ze dne 30. 11. 2024 (anglická a slovenská verze)

10) Printscreen příspěvku „Společnost Apple oceňuje Temu mezi nejlepšími aplikacemi roku 2024“ na webové stránce peníze.cz

11) Printscreen příspěvku „5 nejlepších nákupních aplikací pro Android v České republice: 1. čtvrtletí 2024“ na webové stránce sensortower.com

12) Printscreen příspěvku „Tohle jsou největší e-shopy v Česku. Nový žebříček podle tržeb“ na webové stránce <peníze.cz>

13) Printscreen části Facebook účtu „Temu Czechia“ ze dne 22. 7. 2025

14) Printscreen části Instagram účtu „Temu Czechia“ ze dne 22. 7. 2025

15) Potvrzení výhradních práv na používání zapsané ochranné známky ze dne 17. 10. 2024 podepsané za společnost Five Bells Limited (ve slovenštině)

16) Osvědčení o registraci slovní ochranné známky „temu“ Úřadu pro patenty a ochranné známky ve Spojených státech amerických (v angličtině se slovenským překladem)

17) Osvědčení o registraci slovní ochranné známky „temu“ zapsané EUIPO pod číslem 018742564 (v angličtině se slovenským překladem)

18) Osvědčení o registraci obrazové ochranné známky „temu“ zapsané EUIPO pod číslem 018746904 (v angličtině se slovenským překladem)

19) Printscreen výpisu z databáze WHO.IS pro doménu <temu.com>

20) Doklad o koupi Jména domény ze dne 9. 8. 2022

- 21) Prohlášení pana Jakea M. Christensena, právního poradce Whaleco Inc. a Navrhovatele (ve slovenštině)
- 22) Rozhodnutí Arbitrážního a Mediačního Centra WIPO č. spisu DEC2024-0001 ze dne 11. 2. 2025 (ohledně domény <temu.ec>) (v angličtině se slovenským překladem)
- 23) Rozhodnutí Arbitrážního a Mediačního Centra WIPO č. spisu DLV2025-0001 ze dne 27. 2. 2025 (ohledně domény <temu.lv>) (v angličtině se slovenským překladem)
- 24) Rozhodnutí Arbitrážního a Mediačního Centra WIPO č. spisu DES2025-0001 ze dne 14. 3. 2025 (ohledně domény <temu.es>) (ve španělštině se slovenským překladem)
- 25) Rozhodnutí Arbitrážního a Mediačního Centra WIPO č. spisu DEU2024-0006 ze dne 18. 4. 2024 (ohledně domény <temuapp.eu>) (v angličtině se slovenským překladem)
- 26) Rozhodnutí Arbitrážního a Mediačního Centra WIPO č. spisu DGE2025-0001 ze dne 24. 3. 2025 (ohledně domény <temu.ge>) (v angličtině se slovenským překladem)
- 27) Videozáznam zachycující přístup na Jméno domény s následným přesměrováním na doménu <amisorx.com> a následným přesměrováním na doménu <temu.com>
- 28) Printscreen Jména domény ze dne 11. 8. 2025
- 29) Potvrzení o výhradních právech pro používání zaregistrované unijní ochranné známky ze dne 21. 11. 2025 vystavené společností Five Bells Limited
- 30) Certifikát o registraci pro společnost Five Bells Limited, včetně informace ohledně statutárního orgánu
- 31) Výpis z obchodního rejstříku pro společnost Whaleco Technology Limited, včetně informace ohledně statutárního orgánu

C.2. Ústní jednání

Ústní jednání Expert nenařídil, jelikož neshledal mimořádné okolnosti, které by odůvodňovaly nezbytnost ústního jednání pro vydání rozhodnutí ve smyslu § 14 odst. 1 Řádu pro řešení sporů o domény .cz (dále jen „Řád“).

C.3. Podmínky řešení sporu a procesní otázky

CZ.NIC, z. s. p. o. (dále jen „sdružení CZ.NIC“) sdělilo, že eviduje Odpůrce jako držitele Jména domény.

Dle čl. 1.1 Pravidel ADR se tato pravidla vztahují na alternativní řešení sporů vzniklých ve věci registrace nebo užívání jména domény mezi držitelem jména domény a třetí osobou. Dle § 6 odst. 1 Řádu se návrh podává proti držiteli jména domény, které je předmětem návrhu. Dle čl. 2.2.16 Pravidel registrace je držitelem osoba, která jako vlastník práv ke jménu domény má pro sebe registrováno jméno domény a která je tak oprávněna jméno domény po dobu jeho registrace užívat a nakládat s ním. Z uvedených ustanovení vyplývá, že pasivně legitimovanou je osoba, která je registrována jako držitel.

Nahlédnutím do on-line výpisu z Centrálního registru doménových jmen .cz Expert zjistil, že Jméno domény je blokováno. Možnost převodu Jména domény na jinou osobu je tak pozastavena a Odpůrce je ke dni vydání tohoto rozhodnutí veden jako držitel Jména domény.

Držitelem Jména domény ke dni vydání tohoto rozhodnutí je Odpůrce, a je proto pasivně legitimován v tomto řízení.

Podle čl. 24.2 Pravidel registrace je držitel povinen podřídit se řešení sporu dle Pravidel ADR, a to pokud jde o veškerá jména domén držitele zařazená v elektronické databázi jmen domén v ccTLD .cz spravované sdružením CZ.NIC, a za podmínek uvedených v Pravidlech ADR. Poskytnutím svého souhlasu s Pravidly registrace se Odpůrce jako držitel Jména domény zároveň podřídil řešení sporu dle Pravidel ADR.

Na základě výše uvedeného Expert uzavřel, že Odpůrce jakožto držitel Jména domény je pasivně legitimován a podřídil se řešení sporu dle Pravidel ADR.

Navrhovatel navrhl řešení sporu jediným Expertem. Odpůrce nenavrhl, aby spor rozhodl tříčlenný Panel Expertů. V souladu s § 9 odst. 2 Řádu spor rozhodl jediný Expert určený Správcem.

V souladu s § 9 odst. 2 Řádu byl pro spor vybrán Správcem sporu Expert JUDr. Ing. Miloš Olík, Ph.D., LL.M., FCIArb, který dne 9. 11. 2025 souhlasil se svým jmenováním do funkce Experta v tomto řízení a následně spor rozhodl.

Usnesením č. 1 vyzval Expert právního zástupce Navrhovatele prostřednictvím Správce k doložení oprávnění jednat za Navrhovatele pro osobu, která podepsala plnou moc za Navrhovatele, a k doložení, že společnost Five Bells Limited udělila Navrhovateli souhlas s výhradním používáním ochranných známek EU uvedených pod registračními čísly xxxxxxxx, xxxxxxxx, xxxxxxxx a xxxxxxxx ve prospěch Navrhovatele.

Navrhovatel na uvedenou výzvu reagoval podáním, ve kterém uvedl, že osoba, která plnou moc za Navrhovatele podepsala, je ředitelem Navrhovatele, a má tak oprávnění vystavit plnou moc. Svoje tvrzení Navrhovatel podložil výpisem z obchodního rejstříku Navrhovatele, který sdělení Navrhovatele potvrzuje.

Dále Navrhovatel předložil nové prohlášení společnosti Five Bells Limited s potvrzením o tom, že uvedená společnost udělila Navrhovateli výhradní práva k používání ochranných známek EU uvedených pod registračními čísly xxxxxxxx , xxxxxxxx , xxxxxxxx , xxxxxxxx a xxxxxxxx , a

to na území Evropské unie. Navrhovatel dále předložil výpis z obchodního rejstříku společnosti Five Bells Limited, kterým doložil oprávnění příslušné osoby jednat za společnost Five Bells Limited, a tedy podepsat uvedené potvrzení o udělení výhradních práv k některým ochranným známkám Five Bells Limited.

C.4. Zjištění

Podmínky řešení sporu se řídí zejména čl. 3.1 Pravidel ADR. Expert tedy zkoumal, zda (a) má Navrhovatel práva k chráněnému označení ve smyslu čl. 2.3 ve spojení s čl. 3.1 Pravidel ADR, zda (b) se Návrhem domáhá, že Jméno domény je shodné nebo zaměnitelné s tímto chráněným označením, a zda (c) je současně splněna alespoň jedna z následujících podmínek dle čl. 3.1.1 nebo 3.1.2 Pravidel ADR, tedy zda: (i) Jméno domény bylo registrováno nebo získáno, aniž by k němu nebo k chráněnému označení měl Odpůrce právo dle článku 3.3 Pravidel ADR (viz čl. 3.1.1 Pravidel ADR), nebo (ii) zda bylo Jméno domény registrováno, získáno nebo je užíváno Odpůrcem nikoliv v dobré víře (viz čl. 3.1.2 Pravidel ADR).

V rámci řešení sporu dospěl Expert k následujícím zjištěním:

Ad (a)

Expert zkoumal, zda Navrhovatel má práva k chráněnému označení ve smyslu čl. 2.3 Pravidel ADR.

Dle čl. 2.3 Pravidel ADR je zapsaná ochranná známka chráněným označením.

Navrhovatel uvedl, že společnost Five Bells Limited je mimo jiné vlastníkem slovní ochranné známky ve znění „temu“ zapsané u EUIPO pod číslem xxxxxxxx a obrazové ochranné známky obsahující slovo „temu“ zapsané u EUIPO pod číslem xxxxxxxx. Zmíněné doložil osvědčeními o registraci ochranných známek. Expert má za prokázané, že společnost Five Bells Limited je vlastníkem ochranných známek s registračními čísly xxxxxxxx a xxxxxxxx (dále jen „Ochranné známky“).

Navrhovatel tvrdí, že mu společnost Five Bells Limited udělila výhradní právo k užívání Ochranných známek. Uvedené tvrzení Navrhovatel doložil prohlášením společnosti Five Bells Limited, potvrzující výhradní právo Navrhovatele k použití Ochranných známek v Evropské unii, včetně vymáhání příslušných práv.

Ve vztahu k ochranné známce zaregistrované u EUIPO pod číslem xxxxxxxx Expert poznamenává, že byla zaregistrována v roce 2023 a přihlášena dne 5. 8. 2022. Ve vztahu k ochranné známce zaregistrované u EUIPO pod číslem xxxxxxxx Expert poznamenává, že byla zaregistrována v listopadu 2022 a přihlášena dne 12. 8. 2022.

Jméno domény bylo zaregistrováno dne 2. 9. 2022, tedy před tím, než došlo k zápisu Ochranných známek Navrhovatele do EUIPO, ale poté, co z jeho strany byly podány přihlášky Ochranných známek u EUIPO.

Skutečnost, že Jméno domény bylo zaregistrováno předtím, než Navrhovatel získal práva k Ochranným známkám, sama o sobě nevylučuje oprávnění Navrhovatele podat návrh na převod Jména domény (viz shodně WIPO Přehled názorů panelistů na vybrané UDRP otázky, 3. vydání 2017, odst. 1.1.3).

Z hlediska posouzení shodnosti nebo zaměnitelnosti sporného jména domény a chráněného označení Pravidla ADR nevyžadují časovou prioritu práv k chráněnému označení před registrací jména domény. Tato okolnost může hrát roli při posuzování splnění dalších podmínek, tj. existence práva odpůrce či jeho dobré víry (viz shodně rozhodnutí Experta Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky č. CAC-ADRCZ-001036).

Expert má proto za to, že Navrhovatel doložil, že má práva k chráněnému označení, konkrétně k zapsaným Ochranným známkám.

Na okraj Expert poznamenává, že platnost ochranných známek v případě, že došlo k jejich následnému zápisu, však začíná běžet od okamžiku podání přihlášky. Uvedené znamená, že platnost Ochranných známek Navrhovatele předchází registraci Jména domény.

Ad (b)

Dále Expert zkoumal, zda je Jméno domény shodné nebo zaměnitelné s Ochrannými známkami Navrhovatele.

Zkoumání zaměnitelnosti obvykle zahrnuje porovnání názvu domény a textových prvků příslušné ochranné známky za účelem vyhodnocení, zda je ochranná známka ve sporném názvu domény rozpoznatelná (viz shodně WIPO Přehled názorů panelistů na vybrané UDRP otázky, 3. vydání 2017, odst. 1.7).

Název Jména domény tvoří prvek „temu“ a následně koncovka .cz označující národní doménu nejvyššího řádu.

Prvek „temu“ v Jménu domény je totožný s Ochrannými známkami Navrhovatele.

Koncovka .cz označující národní doménu nejvyššího řádu nemá rozlišovací způsobilost, a tudíž se k ní nepřihlíží (viz shodně WIPO Přehled názorů panelistů na vybrané UDRP otázky, 3. vydání 2017, odst. 1.11.1).

Expert dospěl k závěru, že Jméno domény je shodné s Ochrannými známkami Navrhovatele.

Ad (c)

Expert dále zkoumal podmínku, zda bylo Jméno domény registrováno nebo získáno, aniž by k němu nebo k chráněnému označení měl Odpůrce právo.

Na základě čl. 3.3 Pravidel ADR může mít Expert právo držitele jména domény za prokázané, jestliže držiteli náleží práva k chráněnému označení, které je shodné se jménem domény (čl. 3.3.1 Pravidel ADR), držitel užíval jméno domény předtím, než mu bylo oznámeno zahájení sporu, k poctivým účelům v souvislosti s nabídkou zboží nebo služeb, nebo prokazatelně provedl přípravy k takovému užívání (čl. 3.3.2 Pravidel ADR), držitel je pod jménem domény obecně znám, a to i v případě, že mu nesvědčí chráněné označení (čl. 3.3.3 Pravidel ADR), nebo držitel užívá jméno domény k poctivým účelům, aniž by jeho záměrem bylo uvést v omyl třetí osoby nebo poškodit pověst navrhovatele či jeho chráněného označení (čl. 3.3.4 Pravidel ADR).

K právu držitele dle čl. 3.3.1 Pravidel ADR

Expert zkoumal, zda Odpůrci náleží práva k chráněnému označení, které je shodné nebo zaměnitelné se Jménem domény.

Navrhovatel tvrdí, že Odpůrce nemá žádná práva k chráněnému označení, které by bylo shodné nebo zaměnitelné se Jménem domény. Navrhovatel také tvrdí, že totožnost Odpůrce nezná, nemá s Odpůrcem žádný obchodní vztah a neudělil mu souhlas s používáním Ochranných známek nebo k provozování Jména domény.

Odpůrce se ve věci nevyjádřil. Expertovi tak nebyl předložen jakýkoliv důkaz, který by prokazoval práva Odpůrce k chráněnému označení, které by bylo shodné nebo zaměnitelné se Jménem domény. Z důkazů předložených Navrhovatelem také neplyne jakékoliv právo Odpůrce k chráněnému označení, které by bylo shodné nebo zaměnitelné se Jménem domény.

Expert proto dospěl k závěru, že v řízení nebylo prokázáno, že Odpůrci jakožto držiteli Jména domény svědčí práva k chráněnému označení shodnému nebo zaměnitelnému se Jménem domény ve smyslu čl. 3.3.1 Pravidel ADR.

K užívání Jména domény dle čl. 3.3.2 Pravidel ADR

Dle čl. 3.3.2 Pravidel ADR se zkoumá, zda Odpůrce užíval jméno domény před tím, než mu bylo oznámeno zahájení sporu, k poctivým účelům v souvislosti s nabídkou zboží nebo služeb, nebo prokazatelně provedl přípravy k takovému užívání.

Navrhovatel předložil videozáznam ukazující, že Jméno domény se přesměrovává na doménu <temu.com>, pokud uživatel internetu vstupuje z francouzské IP adresy. Navrhovatel také uvedl, že pokud uživatel internetu vstupuje na Jméno domény z české IP adresy, je Jméno domény přesměrováno na parkovací stránku zobrazující reklamy třetích stran. Své tvrzení doložil Navrhovatel printscreeny Jména domény. Navrhovatel tvrdí, že Odpůrce neužíval a neužívá Jméno domény k poctivým účelům v souvislosti s nabídkou zboží nebo služeb.

Z předložených důkazů a tvrzení má Expert za prokázané, že Jméno domény bylo přesměrováváno na doménu <temu.com>, kterou provozuje Navrhovatel, případně společnosti patřící do jeho skupiny společností. Zadáním webové stránky <temu.com> v internetovém prohlížeči z české IP adresy Expert zjistil, že ke dni vydání tohoto rozhodnutí není pod Jménem domény umístěn žádný obsah a Jméno domény nepřesměrovává uživatele internetu na jiné domény.

Jméno domény není užíváno v souvislosti s nabídkou zboží nebo služeb a v řízení také nevyšlo najevo, že by Odpůrce užíval Jméno domény před tím, než mu bylo oznámeno zahájení sporu, k poctivým účelům v souvislosti s nabídkou zboží nebo služeb, nebo prokazatelně provedl přípravy k takovému užívání.

Expert má za to, že podmínku čl. 3.3.2 Pravidel ADR nelze považovat za splněnou.

K čl. 3.3.3 Pravidel ADR

Expert dále zkoumal, zda je Odpůrce pod Jménem domény obecně znám.

Navrhovatel tvrdí, že nezná totožnost Odpůrce a že z veřejně dostupné informace zjistil, že Jméno domény bylo zaregistrováno osobou „xxxxxxx“ dne 9. 9. 2022.

Dle sdělení CZ.NIC je od 14. 12. 2024 v roli držitele veden kontakt id xxxxxxxx, tj. bez uvedení jména osoby, která Jméno domény drží.

Nahlédnutím na Jméno domény Expert zjistil, že pod Jménem domény také není uvedeno žádné jméno Odpůrce.

Uvedené skutečnosti dle Experta naznačují, že záměrem Odpůrce bylo držet Jméno domény v maximální anonymitě.

Odpůrce netvrdí ani nepředložil důkazy, že by byl pod Jménem domény obecně znám.

Expert proto dospěl k závěru, že splnění podmínky dle čl. 3.3.3 Pravidel ADR prokázáno nebylo.

K čl. 3.3.4 Pravidel ADR

Expert zkoumal, zda Odpůrce užívá Jméno domény k poctivým účelům, aniž by jeho záměrem bylo uvést v omyl třetí osoby nebo poškodit pověst Navrhovatele či jeho chráněného označení.

Ke dni vydání tohoto rozhodnutí při přístupu z české IP adresy nepřesměrovává Jméno domény uživatele internetu na jiné webové stránky.

Expert nicméně vzal v potaz, že v řízení bylo prokázáno, že přinejmenším v minulosti při vstupu na Jméno domény z francouzské IP adresy byl uživatel internetu přesměrován na webové stránky Navrhovatele (www.temu.com) a při vstupu na Jméno domény z české IP adresy Jméno domény přesměrovalo uživatele internetu na webovou stránku zobrazující reklamy třetích stran. Uvedené jednání držitele Jména domény nenasvědčuje tomu, že by Odpůrce sledoval poctivý účel nebo že by jeho záměrem nebylo uvést v omyl třetí osoby.

Odpůrce v řízení netvrdil ani nepředložil důkazy, že by používal Jméno domény k poctivým účelům, aniž by jeho záměrem bylo uvést v omyl třetí osoby. Expert proto dospěl k závěru, že v řízení nebylo prokázáno používání Jména domény k poctivým účelům, tj. bez záměru uvést v omyl třetí osoby, a tedy nebylo prokázáno ani splnění podmínky čl. 3.3.4 Pravidel ADR.

Navrhovatel také tvrdí, že existuje riziko phishingu nebo podvodné e-mailové komunikace rozesílané z Jména domény, což by mohlo poškodit značku Navrhovatele a jeho obchodní pověst, případně existuje riziko propojení Jména domény s konkurenční webovou stránkou.

Expert poznamenává, že Navrhovatel sice tvrdí existenci řady rizik poškození jeho pověsti, nicméně nepředkládá žádné důkazy. Expert proto neshledal, že by v řízení byl prokázán záměr Odpůrce poškodit pověst Navrhovatele nebo jeho Ochranných známek.

Na základě výše uvedených skutečností Expert dospěl k závěru, že Jméno domény bylo získáno, aniž by Odpůrce měl ke Jménu domény nebo k chráněnému označení použitému v Jménu domény práva ve smyslu čl. 3.3 Pravidel ADR.

K čl. 3.4 Pravidel ADR

Navrhovatel také namítl absenci dobré víry Odpůrce.

Pro účely naplnění požadavků čl. 3.1 Pravidel ADR postačuje, pokud je naplněna alespoň jedna z podmínek dle uvedeného ustanovení.

Expert má však za to, že okolnosti případu svědčí o tom, že je naplněna i podmínka absence dobré víry držitele Jména domény, tj. Odpůrce nemůže užívat Jméno domény v dobré víře.

Dle čl. 3.4 Pravidel ADR na nikoliv dobrou víru držitele domény může být Expertem usuzováno zejména v případě, pokud jméno domény bylo registrováno nebo získáno, aby bylo navrhovateli zabráněno použít takové chráněné označení v rámci odpovídajícího jména domény, a jméno domény nebylo řádně užíváno po dobu nejméně dvou let ode dne jeho registrace (čl. 3.4.2 Pravidel ADR).

Jméno domény bylo zaregistrováno v září 2022. V řízení bylo prokázáno, že Jméno domény bylo využíváno k přesměrování uživatelů internetu na Platformu Navrhovatele nebo také k přesměrování uživatelů internetu na webovou stránku zobrazující reklamy třetích stran. V současné době se pod Jménem domény nenachází žádný obsah. Uvedený způsob užívání nelze považovat za řádné užívání domény a zároveň Odpůrce netvrdí ani neprokazuje, že by po dobu nejméně dvou let užíval Jméno domény jiným způsobem.

Nad rámec výše uvedeného Expert také odkazuje na názor panelistů WIPO, že nepoužívání doménového jména (včetně prázdné stránky) nevylučuje existenci zlé víry držitele. Relevantními faktory, které se pak podle panelistů (expertů) WIPO mají zkoumat, jsou zejména (i) míra rozlišovací způsobilosti nebo renomé ochranné známky navrhovatele, (ii) pasivita odpůrce (tj. neposkytnutí odpovědi), (iii) skutečnost, že odpůrce skrývá svou totožnost nebo používá falešné kontaktní údaje, a (iv) nepravděpodobnost jakéhokoli použití doménového jména v dobré víře (WIPO Přehled názorů panelistů na vybrané UDRP otázky, 3. vydání 2017, odst. 3.3).

Navrhovatel uvádí, že doména <temu.com> byla získána jeho skupinou (konkrétně společností Five Bells Limited) dne 9. 8. 2022 a webové stránky (Platforma) byly spuštěny dne 30. 8. 2022. Přihlášky pro Ochranné známky „temu“ č. xxxxxxxx a č. xxxxxxxx byly podány dne 5. 8. 2022 a 12. 8. 2022. Jméno domény bylo zaregistrováno dne 2. 9. 2022.

V současné době není sporné, že Ochranné známky Navrhovatele jsou celosvětově známými ochrannými známkami. V době registrace Jména domény však byly teprve podány přihlášky k registraci Ochranných známek a zároveň uplynulo jen pár dnů od spuštění Platformy Navrhovatelem.

Jméno domény bylo však zaregistrováno ve velice krátké době (tj. cca měsíc) po podání přihlášek pro Ochranné známky a spuštění Platformy ze strany skupiny Navrhovatele. S ohledem na časovou souslednost se pravděpodobně nejednalo o náhodu a nasvědčuje to na nikoliv dobrou víru Odpůrce.

Ke stejnému závěru dospěl expert WIPO ve věci Whaleco Inc., Whaleco Technology Limited v. Wen Lijun Wen ze dne 24. 3. 2025, rozhodnutí č. DGE2025-0001. Konkrétně expert uvedl, že krátký časový interval mezi podáním přihlášek pro ochranné známky, k nimž měl práva Navrhovatel (resp. společnosti ve skupině Navrhovatele), a registrací domény je faktorem svědčícím o zlé víře držitele domény.

Odpůrce se v řízení nevyjádřil a skrývá svoji identitu. Tyto faktory také naznačují nikoliv dobrou víru Odpůrce.

Expert také usuzuje, že je nepravděpodobné, že by Jméno domény bylo používáno v dobré víře. Odpůrce netvrdí ani neprokazuje, že má jakákoliv práva ke Jménu domény. Navrhovatel

neposkytl Odpůrci žádná práva k používání svého chráněného označení v Jménu domény. Odpůrce si je nicméně prokazatelně vědom existence skupiny Navrhovatele, jelikož v minulosti přesměroval Jméno domény na Platformu Navrhovatele.

Na základě výše uvedených úvah dospěl Expert k závěru, že Jméno domény je užíváno nikoliv v dobré víře.

Dle čl. 4.1.2 Pravidel ADR končí řešení sporu odborným rozhodnutím Experta o převodu registrace jména domény na navrhovatele v případě, že Expert shledá, že podmínky dle článku 3 Pravidel ADR byly splněny, a navrhovatel se domáhal převodu registrace jména domény.

Jak je uvedeno shora, Navrhovatel se domáhal převodu registrace Jména domény a podmínky dle čl. 3 Pravidel ADR jsou splněny. Z těchto důvodů Expert rozhodl ve smyslu čl. 4.1.2 Pravidel ADR tak, jak je uvedeno níže.

Rozhodnutí

Návrhu se vyhovuje a registrace Jména domény bude převedena na Navrhovatele v souladu s čl. 4.1.2 a čl. 6.2 Pravidel ADR.

Experti

Jméno Miloš Olík

Datum Rozhodnutí

2025-12-05

Příloha 1

Navrhovatel se domáhal převodu Jména domény, které je totožné se zněním Ochranných známek skupiny Navrhovatele. Navrhovatel není vlastníkem Ochranných známek, ale disponuje výlučnými právy.

Navrhovatel neudělil Odpůrci žádná práva k používání Ochranných známek v Jménu domény. V řízení také nebylo prokázáno, že Odpůrci jakožto držiteli Jména domény svědčí práva k chráněnému označení shodnému nebo zaměnitelnému se Jménem domény.

Jméno domény není užíváno v souvislosti s nabídkou zboží nebo služeb a v řízení také nevyšlo najevo, že by Odpůrce užíval Jméno domény před tím, než mu bylo oznámeno zahájení sporu, k poctivým účelům v souvislosti s nabídkou zboží nebo služeb, nebo prokazatelně provedl přípravy k takovému užívání.

Jméno domény bylo Odpůrcem v minulosti využíváno k přesměrování uživatelů internetu na Platformu Navrhovatele nebo také k přesměrování uživatelů internetu na webovou stránku zobrazující reklamy třetích stran. V době rozhodování Experta se pod Jménem domény nenacházel žádný obsah. Expert proto dospěl k závěru, že v řízení nebylo prokázáno používání Jména domény k poctivým účelům, tj. bez záměru uvést v omyl třetí osoby.

Jméno domény není užíváno v souvislosti s nabídkou zboží nebo služeb a v řízení také nevyšlo najevo, že by Odpůrce užíval Jméno domény před tím, než mu bylo oznámeno zahájení sporu, k poctivým účelům v souvislosti s nabídkou zboží nebo služeb, nebo prokazatelně provedl přípravy k takovému užívání.

Odpůrce skrývá svou identitu, což vylučuje možnost, že by byl pod Jménem domény obecně znám.

Přesměrování Jména domény na webové stránky Navrhovatele, případně absence jakéhokoliv obsahu pod Jménem domény, které je totožné se zněním celosvětově známých Ochranných známek Navrhovatele, zatajení identity Odpůrce a jeho pasivita v řízení, to vše svědčí o nikoliv dobré víře Odpůrce.

V řízení bylo prokázáno, že Jméno domény je shodné s Ochrannými známkami, k nimž má práva Navrhovatel, Odpůrce nemá práva k Jménu domény nebo k chráněnému označení a

zároveň Odpůrce drží doménu nikoliv v dobré víře. Podmínky pro rozhodnutí o žádosti Navrhovatele o převod registrace Jména domény na jeho osobu byly proto splněny. Návrhu bylo v plném rozsahu vyhověno.